

**Transportstyrelsens föreskrifter och allmänna råd  
om containersäkerhet**

REMISS

REMISS

## **Innehåll**

Tillämpningsområde .....	1
Provning och godkännande.....	1
Tillsyn, märkning, underhåll, säkerhetskrav och egenkontroll .....	1
Nyttjandeförbud.....	2
Undantag.....	2
Ömsesidighetsklausul .....	2
<b>Ikraftträdande och övergångsbestämmelser .....</b>	<b>2</b>
<b>BILAGA 1 .....</b>	<b>3</b>
<b>BILAGA 2 .....</b>	<b>23</b>
<b>BILAGA 3 .....</b>	<b>35</b>
<b>BILAGA 4 .....</b>	<b>39</b>
<b>BILAGA 5 .....</b>	<b>41</b>

REMISS

REMISS

## Transportstyrelsens föreskrifter och allmänna råd om containersäkerhet;

TSFS 20[YY]:[XX]

Utkom från trycket  
den [DATUM ÅR]

beslutade den [DATUM ÅR].

Transportstyrelsen föreskriver<sup>1</sup> följande med stöd av 16 § containerförordningen (1980:640).

**SJÖFART**

### Tillämpningsområde

1 § Dessa föreskrifter gäller sådana containrar som avses i containerlagen (1980:152).

### Provning och godkännande

2 § I fråga om provning och godkännande av containrar gäller lagen (2011:791) om ackreditering och teknisk kontroll, varvid bilagorna 1 och 2 till dessa föreskrifter ska beaktas. Bilagorna innehåller utdrag ur 1972 års internationella konvention om säkra containrar (CSC) och särskilda svenska bestämmelser.

3 § Om det vid en containerkontroll framkommer att ställda säkerhetskrav inte har uppfyllts vid godkännandet av containern, ska Transportstyrelsen skriftligen meddelas.

### Tillsyn, märkning, underhåll, säkerhetskrav och egenkontroll

4 § I fråga om tillsyn, märkning, underhåll, säkerhetskrav och egenkontroll gäller vad som föreskrivs i bilagorna 1–3 samt bilagorna 4–5 som utgör förfarande vid återkommande egenkontroll (PES) respektive riktlinjer för framtagning av program för fortlöpande egenkontroll (ACEP).

<sup>1</sup> Anmälan har gjorts enligt Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/1535 av den 9 september 2015 om ett informationsförfarande beträffande tekniska föreskrifter och beträffande föreskrifter för informationssamhällets tjänster i, den ursprungliga lydelsen.

### Nyttjandeförbud

5 § Ett förbud att nyttja en container ska omgående tillställas den som ansvarar för containern eller dennes representant inom riket.

Transportstyrelsen ska skriftligen underrättas om meddelat nyttjandeförbud.

6 § Transportstyrelsen eller Tullverket kan medge att en container som belagts med nyttjandeförbud får flyttas till en annan plats under förutsättning att det kan ske på ett säkert sätt. Ett sådant medgivande kan förenas med villkor för lastning och förflyttning av containern.

### Undantag

7 § Transportstyrelsen kan, om det finns särskilda skäl, medge undantag från dessa föreskrifter om det inte strider mot internationella överenskomelser eller gemenskapsrättslig lagstiftning.

Där det i dessa föreskrifter finns andra bestämmelser om undantag, gäller de bestämmelserna i stället för vad som anges i första stycket.

### Ömsesidighetsklausul

8 § Varor som lagligen saluförs i en annan medlemsstat i Europeiska unionen eller i Turkiet, eller som har sitt ursprung i och som lagligen saluförs i en Eftastat som är part i EES-avtalet förutsätts vara förenliga med denna åtgärd. Tillämpningen av denna åtgärd omfattas av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 764/2008 av den 9 juli 2008 om förfaranden för tillämpning av vissa nationella tekniska regler på produkter som lagligen saluförts i en annan medlemsstat och om upphävande av beslut nr 3052/95/EG (EUT L 218, 13.8.2008, s. 21).

### Ikraftträdande och övergångsbestämmelser

1. Denna författning träder i kraft den 25 november 2019.
2. Provning eller kontroll som utförts eller godkännande som meddelats med stöd av äldre bestämmelser ska äga fortsatt giltighet.
3. Sjöfartsverkets och Transportstyrelsens beslut som gäller då denna författning träder i kraft gäller även efter ikraftträdandet av denna författning. Sjöfartsverkets beslut ska anses ha meddelats av Transportstyrelsen och gäller till dess att Transportstyrelsen meddelar ett nytt beslut eller giltighetstiden för beslutet går ut.

På Transportstyrelsens vägnar

JONAS BJELFVENSTAM

Johan Troive  
(Sjö- och luftfart)

## **BILAGA 1**

### 1972 ÅRS INTERNATIONELLA KONVENTION OM SÄKRA CONTAINRAR (CSC)

#### **Regler om provning, inspektion, godkännande och underhåll av containrar**

##### KAPITEL I

#### **Gemensamma regler för alla godkännandeförfaranden**

##### **Allmänna bestämmelser**

Följande definitioner gäller för denna bilaga:

- $g$  = tyngdaccelerationen på jordens yta,  $9,81 \text{ m/s}^2$ .
- Last = används för att beskriva en fysisk kvantitet som kan tillskrivas en sort som betecknar massa.
- $R$  = en containers maximalt tillåtna bruttovikt, det vill säga den maximalt tillåtna summan av en containers egenvikt och dess last.  $R$  anges i enheten massa. Beräkningar av gravitationskrafter som härstammar från detta värde, som är en tröghetskraft, betecknas den  $R_g$ .
- $P$  = en containers maximalt tillåtna nyttolast, det vill säga skillnaden mellan en containers totalt tillåtna vikt (inklusive last) och dess egenvikt (exklusive last).  $P$  anges i enheten massa. Beräkningar av gravitationskrafter som härstammar från detta värde, som är en tröghetskraft, betecknas den  $P_g$ .
- Tara = massan av en tom container inklusive permanent monterad utrustning.

Regel 1<sup>2</sup>

##### **Säkerhetsskylt**

1. a En säkerhetsskylt i enlighet med beskrivningen i bihanget till denna bilaga ska varaktigt fästas på varje godkänd container på en väl synlig plats där den ej lätt kan skadas. Om det även finns en annan, för officiella ändamål utfärdad godkännandeskylt, ska de båda skyltarna sitta intill varandra.

<sup>2</sup> Motsvarar 1972 års konvention om säkra containrar, Annex I, regel I/1.

- b På varje container ska alla märkningar om maximalt tillåten bruttovikt stämma överens med den uppgift om maximalt tillåten bruttovikt som anges på säkerhetsskylten.
- c Containerägaren ska avlägsna säkerhetsskylten från containern om:
- (i) containern har blivit modifierad på ett sätt som innebär att det ursprungliga godkännandet enligt säkerhetsskylten inte längre gäller, eller
  - (ii) containern har blivit tagen ur drift och inte blir underhållen i enlighet med denna föreskrift, eller
  - (iii) godkännandet har blivit indraget av berörd myndighet.
2. a Säkerhetsskylten ska innehålla följande uppgifter på åtminstone engelska eller franska språket:
- ”CSC SÄKERHETSGODKÄNNANDE”
- på engelska:  
CSC SAFETY APPROVAL
- på franska:  
AGREMENT CSC AUX FINS DE LA SECURITE
- Land där godkännande lämnats och godkännandebeteckningen.
  - Tidpunkt (månad och år) då containern tillverkats.
  - Tillverkarens igenkänningsnummer på containern eller, om containerns nummer är okänt, det nummer som administrationen tilldelat containern.
  - Maximalt tillåten bruttovikt (kg och lb).
  - Tillåten staplingslast för 1,8g (kg och lb).
  - Belastning för provning av tvärstyvhetsstyrkan (newton).
- b På säkerhetsskylten ska det lämnas ett fritt utrymme där det går att anteckna gavel- och/eller sidoväggshållfasthetsvärden (faktorer) enligt punkt 3 i denna regel och bilaga 2, prov 6 och 7. Utrymme ska också lämnas fritt för anteckningar av tidpunkterna (månad och år) för den första och efterföljande egenkontrollerna av containern.
3. Om ett sådant anmält organ som anges i lagen (2011:791) och förordning (2011:811) om ackreditering och teknisk kontroll finner att en ny container motsvarar säkerhetskraven enligt konventionen om säkra containrar, och om gavel- och/eller sidoväggshållfasthetsvärdena (faktorerna) för en sådan container är avsedda att vara större eller mindre än de som föreskrivs i bilaga 2, ska dessa värden anges på säkerhetsskylten.
- Då staplingsstyrkan eller tvärstyvhetsstyrkan understiger 192 000 kg respektive 150 kN, ska containern anses ha begränsad



staplingsstyrka eller tvärstyvhetsstyrka och vara tydligt märkt enligt tillämplig standard<sup>3</sup>, senast vid nästa planerade egenkontroll eller innan annan tidpunkt godkänd av berörd myndighet förutsatt att det inte är senare än den 1 juli 2015.

4. Att en säkerhetsskylt finns innebär inte befrielse från skyldigheten att sätta upp sådana etiketter eller andra uppgifter, som kan vara föreskrivna i andra gällande bestämmelser.
5. På en container som är färdigtillverkad innan den 1 juli 2014 kan säkerhetsskylten vara kvar, så länge kraven enligt denna föreskrift är uppfyllda och inga strukturella modifieringar har gjorts med containern.

#### **Särskilda svenska bestämmelser<sup>4</sup>**

##### *Till regel 1.2.b*

När det fordras att gavel- och sidoväggshållfastheten ska antecknas på säkerhetsskylten, ska detta ske enligt följande:

på engelska:

END-WALL STRENGTH  
SIDE-WALL STRENGTH

på franska:

RESISTANCE DE LA PAROI D'EXTREMITÉ  
RESISTANCE DE LA PAROI LATÉRALE

##### **Allmänna råd**

*I de fall en högre eller lägre sidoväggshållfasthet ska märkas på säkerhetsskylten, kan detta göras genom att man helt kort hänvisar till formel rörande maximalt tillåtna nyttolast, P.*

*Exempel: SIDE-WALL STRENGTH 0.5P*

*När datamärkning av gavel- eller sidoväggshållfasthet inte fordras på säkerhetsskylten, behöver ett tomt utrymme för sådan märkning inte behållas på skylten utan utrymmet kan i stället användas för andra datamärkningar enligt konventionen.*

<sup>3</sup> Standard SS-EN ISO 6346, Containerar – Kodbeteckningar och märkning.

<sup>4</sup> Rekommendation enligt CSC.1/Circ.138/Rev.1, 11.6 och 11.7

Regel 2<sup>5</sup>

**Underhåll och egenkontroll**

1.       Containerns ägare är ansvarig för att den hålls i säkert skick.  
Egenkontroll av container utgörs av en första egenkontroll, följd av:
  - återkommande egenkontroller (PES – Periodic Examination Scheme) enligt punkt 2 nedan, eller
  - fortlöpande egenkontroller (ACEP – Approved Continuous Examination Programme) enligt punkt 3 nedan.
2. a       Ägaren av en godkänd container ska utföra eller låta utföra egenkontroll av containern enligt det förfarande som framgår av bilaga 4 eller enligt förfarande som i varje enskilt fall godkänts av Transportstyrelsen.
- b       Den tidpunkt (månad och år) (NED – Next Examination Date) före vilken en ny container ska genomgå sin första egenkontroll ska anges på säkerhetsskylten.
- c       Den tidpunkt (månad och år) (NED) före vilken containern ska genomgå återkommande egenkontroll (PES) ska tydligt anges på containerns säkerhetsskylt eller så nära denna som möjligt och på ett sätt som kan godtas av Transportstyrelsen. Det är Transportstyrelsen som föreskrivit eller godkänt det särskilda egenkontrollsförfarandet i fråga.
- d       Tiden mellan den dag då containern tillverkades och dagen då den ska genomgå sin första egenkontroll får inte överskrida fem år. Därpå återkommande egenkontroll (PES) ska ske med högst 30 månaders mellanrum. Vid alla egenkontroller ska det fastställas om containern uppvisar några fel som skulle kunna innebära fara för människor.
3. a       Istället för vad som anges i punkt 2 får Transportstyrelsen godkänna ett program för fortlöpande egenkontroll (ACEP) om myndigheten, genom vad som visats av ägaren, är övertygad om att ett sådant program medför minst den säkerhet som följer av punkt 2<sup>6</sup>.
- b       En container som ingår i ett godkänt program för fortlöpande egenkontroll (ACEP) ska förses med en märkning som innehåller bokstäverna "ACEP" och identitetsbeteckning tilldelad av

<sup>5</sup> Motsvarar 1972 års konvention om säkra containrar, Annex I, regel I/2.

<sup>6</sup> Riktlinjer för framtagande av ett program för fortlöpande egenkontroll (ACEP) framgår av bilaga 5, som motsvarar CSC.1/Circ.143 med ändring CSC.1/Circ.152.

- Transportstyrelsen. Märkningen ska placeras på eller så nära säkerhetsskylten som är praktiskt möjligt.
- c Vid alla egenkontroller som utförs enligt ett sådant program ska det fastställas huruvida en container uppvisar några fel som skulle kunna innebära en fara för människor. Kontrollerna ska utföras i samband med större reparationer, återkommande underhåll eller vid påbörjande respektive avslutande av en hyres-/leasingperiod och minst en gång var 30:e månad.
4. Godkända program för egenkontroll bör granskas minst en gång vart 10:e år för att det ska vara säkerställt att de är fortsatt genomförbara. För att säkerställa att alla som är inblandade i inspektioner av containrar och containrars fortsatta driftsäkerhet använder sig av samma metoder, ska Transportstyrelsen säkerställa att följande avsnitt ingår i programmen för PES eller ACEP<sup>7</sup>:
- (a) Metod, omfattning och kriterier som ska användas i samband med kontrollerna.
  - (b) Kontrollernas frekvens.
  - (c) Vilka kvalifikationer personalen som ska utföra fortlöpande kontrollerna har.
  - (d) Ett system för registerhållning och dokumentation omfattande
    - (i) ägarens unika serienummer på containern,
    - (ii) datum då kontrollen utfördes,
    - (iii) namn på den behöriga person som utförde kontrollen,
    - (iv) namn på organisationen där kontrollen utfördes och organisationens adress,
    - (v) resultatet av kontrollen, och
    - (vi) vid periodisk kontroll (PES), nästa datum för kontroll (NED).
  - (e) Ett system för registrering och uppdatering av identitetsnumren på alla containrar som omfattas av kontrollprogrammet.
  - (f) Metoder och system för underhållskriterier med avseende på specifika containrars konstruktionsegenskaper.
  - (g) Bestämmelser för underhåll av leasade containrar, om dessa bestämmelser avviker från dem som gäller för ägda containrar.
  - (h) Villkor och förfaranden för hur man lägger till containrar till ett redan godkänt program.

<sup>7</sup> Riktlinjer för framtagande av ett program för fortlöpande egenkontroll (ACEP) framgår av bilaga 5, som motsvarar CSC.1/Circ.143 med ändring CSC.1/Circ.152.

## **TSFS 20:**

### *Bilaga 1*

5. Transportstyrelsen ska regelbundet granska godkända program för egenkontroll, PES och ACEP, för att säkerställa att de följer de bestämmelser som Transportstyrelsen har godkänt.  
Transportstyrelsen ska dra tillbaka godkännanden, som inte längre uppfyller villkoren för godkännande.
6. Vid tillämpningen av den här regeln godkänner Transportstyrelsen förfaranden och program samt utför granskning för sådana containrar vars ägare har sitt hemvist eller huvudkontor i Sverige.  
  
Om ägaren har sitt hemvist eller huvudkontor i ett land vars regering ännu inte har tagit fram bestämmelser eller system för godkännande av kontrollprogram, får ägaren använda förfaranden föreskrivna eller godkända av administrationen i en fördragsslutande stat som är villig att fungera som myndighet. Ägaren ska uppfylla den aktuella administrationens villkor för användning av förfarandena i fråga.
7. Administrationerna ska offentliggöra information om godkända program för fortlöpande egenkontroll.

## Särskilda svenska bestämmelser<sup>8</sup>

### *Till regel 2*

#### **Egenkontroll av containrar och tillhörande märkning**

##### *Containrar som ingår i ett periodiskt system för egenkontroll (PES)*

Månad och år för nästa egenkontroll ska anges med internationellt igenkännliga bokstäver och/eller siffror. På nya containrar ska det datum då den första egenkontrollen ska ha genomförts anges på säkerhetsskylten, så som regel 2.2 b föreskriver.

Det är tillåtet att använda dekalerna för märkning enligt reglerna 2.2 b–2.2 c, så länge dekalerna är läsbara i minst 30 månader räknat från det tillfälle då dekalerna anbringades. Texten på en sådan dekal ska ha en färg enligt följande standardiserade schema:

##### *Färgschema*

Brun	2010	2016	2022
Blå	2011	2017	2023
Gul	2012	2018	2024
Röd	2013	2019	etc.
Svart	2014	2020	
Grön	2015	2021	

Transportstyrelsen kan dock kräva kortare tidsintervall för egenkontroll av containrar än vad som föreskrivs enligt punkt 2.2 d ovan, om så anses nödvändigt utifrån särskilda driftförhållanden.

#### **Tillsyn av containrar**

Transportstyrelsen och Tullverket kontrollerar att en på marknaden befintlig container uppfyller konventionens krav. Tillsynen kan omfatta, förutom underhållet, även handlingar och förfaranden som ligger till grund för egenkontrollen.

Rekommenderade bedömningsgrunder för beslut om omedelbart nyttjandeförbud finns i bilaga 3.

<sup>8</sup> Rekommendation enligt CSC.1/Circ.138/Rev.1, 12.4.3.1

## KAPITEL II

### **Regler om typgodkännande av nya containrar**

#### Regel 3

#### **Godkännande av nya containrar**

En ny container måste uppfylla kraven i bilaga 2 för att kunna bli godkänd för säkerhetsändamål enligt denna konvention.

#### Regel 4

#### **Typgodkännande**

Då ansökan om godkännande av containrar lämnats in ska administrationen granska ritningar och bevitna provning av en containerprototyp, för att förvissa sig om att containrarna uppfyller kraven i bilaga 2. Om kraven i konventionen uppfylls ska administrationen meddela detta skriftligen till den sökande. Meddelandet ger tillverkaren rätt att anbringa en säkerhetsskylt på varje container i typserien.

#### Regel 5

#### **Bestämmelser om typgodkännande**

1. Om containrar ska tillverkas i typserie ska ansökan till administrationen om typgodkännande åtföljas av ritningar, en konstruktionsspecifikation av den containertyp som ska godkännas och andra uppgifter som administrationen kan begära.
2. Den sökande ska ange de igenkänningstecken som tillverkaren kommer att tilldela den containertyp som ansökan om godkännande avser.
3. Ansökan ska också åtföljas av en försäkran av tillverkaren att denne kommer att göra följande:
  - a) Ställa containrar av konstruktionstypen i fråga till administrationens förfogande i den utsträckning administrationen önskar granska dem.
  - b) Meddela administrationen varje konstruktions- eller specifikationsändring och avvakta administrationens godkännande därav innan säkerhetsskylten anbringas på containern.
  - c) Anbringa säkerhetsskylten på varje container i typserien men ej på andra containrar.
  - d) Föra register över containrar tillverkade i enlighet med den godkända konstruktionstypen. Detta register ska minst innehålla tillverkarens igenkänningsnummer på containrarna, tidpunkten för leverans samt namnet på och adresserna till de personer till vilka containrarna levereras.

4. Administrationen får meddela ett godkännande för containrar som tillverkats med avvikelse från en godkänd konstruktionstyp om administrationen finner att avvikelsen ej påverkar giltigheten av de prov som utförts i samband med typgodkännandet.
5. Administrationen ska ej medge tillverkaren rätt att anbringa säkerhetskyltar på grundval av typgodkännande om det ej är ådagalagt att tillverkaren har ett system för tillverkningskontroll varigenom containrarnas överensstämmelse med den godkända prototypen säkerställs.

REMISS

## **Särskilda svenska bestämmelser**

### *Till regel 4 och 5*

En ansökan om typgodkännande av en container ska göras hos sådant anmält organ som anges i lagen (2011:791) om ackreditering och teknisk kontroll.

Till ansökan ska bifogas:

- konstruktionsritningar,
- hållfasthetsberäkningar, och
- konstruktionsspecifikationer.

I handläggningen av ansökan ingår följande moment:

- granskning av konstruktionsritningar och hållfasthetsberäkningar,
- provning av containerprototyp enligt bilaga 2 till dessa föreskrifter, alternativt Standard SS-ISO 1496 – Krav och provning,
- säkerställande att tillverkarens system för tillverkningskontroll är sådant att containertypen kan tillverkas enligt godkända handlingar, och
- skriftlig underrättelse till tillverkaren om godkännande och dennes rätt att fästa en säkerhetsskylt på varje container i den typserie för vilken typgodkännandet gäller.

Containertillverkaren ska vidare:

- meddela vederbörligt anmält organ varje ändring av en container som kan påverka dess säkerhet,
- tillse att en säkerhetsskylt med märkning enligt konventionen fästs på varje container av godkänd typ, och
- föra ett register.

Ett register ska innehålla minst följande:

1. Godkännandenummer som påförts rad 1 på säkerhetsskylten.
2. Tidpunkt som påförts rad 2 på säkerhetsskylten.
3. Igenkänningsnummer som påförts rad 3 på säkerhetsskylten.
4. Leveransdatum efter tillverkning.
5. Namn och adress på ägaren eller den som övertagit ägarens ansvar.



Regel 6

**Granskning under tillverkningen**

För att säkerställa att containrar i samma typserie tillverkas i enlighet med den godkända konstruktionen ska administrationen när som helst under tillverkningen av typserien i fråga granska eller prova så många exemplar som den finner erforderligt.

Regel 7

**Underrättelse till myndigheten**

Tillverkaren ska underrätta administrationen innan tillverkning påbörjas av varje ny serie containrar som tillverkas i enlighet med ett typgodkännande.

REMISS

## **Särskilda svenska bestämmelser**

### *Till regel 6*

Containertillverkaren ska ge vederbörligt anmält organ, när det så begär, möjlighet att utföra tillverkningskontroller som innefattar:

- kontroll av det register som tillverkaren ska föra
- kontroll av att tillverkningen sker enligt godkända konstruktionsritningar och specifikationer
- övervakning av provning av normalt en till två procent av de typgodkända containrar som tillverkas.

Det anmälda organet kan utöka antalet provade enheter om det anses nödvändigt.

Provning omfattar:

- koncentrerat belastningsprov av golv enligt bilaga 2 till denna föreskrift eller enligt Standard SS-ISO 1496
- lyftprov av övre hörnbeslagen enligt bilaga 2 till denna föreskrift eller enligt Standard SS-ISO 1496.

### *Till regel 7*

Containertillverkaren ska meddela det anmälda organet när tillverkningen påbörjas av varje serie av typgodkänd containertyp.

Det anmälda organet kan utan provning godkänna containrar i en ny serie, om de helt överensstämmer med godkänd prototyp.

## KAPITEL III

### **Regler om godkännande av enstaka nya containrar**

#### Regel 8

#### **Godkännande av enstaka nya containrar**

Godkännande av enstaka nya containrar får meddelas om administrationen efter granskning och bevittnande av prov finner att containern motsvarar denna konventions krav. Administrationen ska då skriftligen underrätta den sökande om godkännandet. Underrättelse ger den sökande rätt att sätta en säkerhetsskylt på containern.

REMISS

## **Särskilda svenska bestämmelser**

### *Till regel 8*

1. En ansökan om godkännande av en enstaka ny container ska göras hos sådant anmält organ som anges i lagen (2011:791) om ackreditering och teknisk kontroll.

Till ansökan ska bifogas:

- konstruktionsritningar,
- hållfasthetsberäkningar, och
- konstruktions-specifikationer.

2. I det anmälda organets handläggning av ansökan ingår följande moment:

- granskning av konstruktionsritningar och hållfasthetsberäkningar,
- provning av container enligt bilaga 2 till dessa föreskrifter, alternativt enligt Standard SS-ISO 1496, och
- ett skriftligt meddelande till den sökande om godkännande och om dennes rätt att sätta på en säkerhetsskylt.

3. Det är den sökande som, efter att ha fått ett godkännande för en enstaka ny container, ansvarar för att säkerhetsskylten sätts på containern.

## KAPITEL IV

### **Regler om godkännande av befintliga containrar och av nya containrar som inte blivit godkända då de tillverkades**

#### Regel 9

#### **Godkännande av befintliga containrar**

1. Om ägaren av en befintlig container inom fem år efter det att denna konvention trätt i kraft<sup>9</sup>, lämnar uppgifter enligt a)–f) nedan till en administration, ska administrationen efter undersökning skriftligen underrätta ägaren om containern blivit godkänd eller inte. Ett godkännande ger ägaren att sätta en säkerhetsskylt på containern efter att containern genomgått egenkontroll enligt regel 2.
  - a) När och var containern tillverkats.
  - b) Tillverkarens igenkänningsnummer, om detta är känt.
  - c) Maximalt tillåten bruttovikt,
  - d)
    - (i) Bevis om att en container av typen ifråga har använts på ett säkert sätt vid sjö- och/eller landtransporter under minst två år, eller
    - (ii) för administrationen godtagbar bevisning om att containern tillverkats i enlighet med en konstruktionstyp som provats och befunnits motsvara de tekniska bestämmelserna i bilaga 2, utom de tekniska bestämmelser som avser hållfasthetsprov för gavlar eller sidovägg, eller
    - (iii) bevis om att containern tillverkats i enlighet med en standard som enligt administrationens uppfattning är likvärdig med de tekniska bestämmelserna i bilaga 2, utom såvitt dessa avser hållfasthetsprov för gavlar eller sidovägg.
  - e) Tillåten staplingslast för 1,8g (kg och lb).
  - f) Sådana andra uppgifter som ska finnas på säkerhetsskylten.

<sup>9</sup> Konventionen trädde i kraft den 6 september 1977.

Den berörda containern ska ha genomgått egenkontroll senast den 1 januari 1985 och senast samma datum ska säkerhetsskylten ha satts på containern.

2. Befintliga containrar, som ej kan godkännas enligt punkt 1 i denna regel, får godkännas enligt bestämmelserna i kapitel II eller III i denna bilaga. För nämnda containrar gäller ej bestämmelserna i bilaga 2 om hållfasthetsprov avseende gavlar eller sidoväggar. Administrationen får, om den finner att containrarna i fråga använts för sitt ändamål, medge undantag från skyldigheten att ställa ritningar till förfogande eller att låta containern undergå andra prov än de som avser lyftförmåga och golvhållfasthet.

#### Regel 10

#### **Godkännande av nya containrar som inte blivit godkända då de tillverkades**

Om ägaren av en ny container, som inte godkänts vid tiden för tillverkningen, senast den 6 september 1982 lämnar uppgifter enligt a)–f) nedan, får administrationen efter undersökning godkänna containern oaktat föreskrifterna i kapitel II.

- a) När och var containern tillverkades.
- b) Tillverkarens igenkänningsnummer, om detta är känt.
- c) Maximalt tillåtna bruttovikt.
- d) För administrationen godtagbar bevisning om att containern tillverkats i enlighet med en konstruktionstyp som provats och befunnits motsvara de tekniska bestämmelserna i bilaga 2.
- e) Tillåten staplingslast för 1,8g (kg och lb).
- f) Sådana andra uppgifter som erfordras på säkerhetsskylten.

Då godkännande lämnas, ska ägaren av containern underrättas om detta skriftligen. Underrättelsen ger ägaren rätt att sätta en säkerhetsskylt på containern, efter att egenkontroll av containern har utförts i enlighet med regel 2. Containern ska ha genomgått egenkontroll senast den 1 januari 1985 och senast samma datum ska säkerhetsskylten ha satts på containern.

## KAPITEL V

### **Regler för godkännande av modifierade containrar**

#### Regel 11

##### Godkännande av modifierade containrar

Den som äger en godkänd container som har blivit modifierad på ett sätt som innebär strukturella förändringar ska underrätta administrationen eller ett anmält organ som anges i lagen (2011:791) om ackreditering och teknisk kontroll om dessa förändringar. Administrationen eller det anmälda organet kan begära att den modifierade containern testas på nytt för att se om den kan ges ett nytt godkännande.

REMISS

BIHANG<sup>10</sup>

Säkerhetsskylten ska utformas i enlighet med nedanstående bild. Se regel 1.2.a. Den ska vara rektangulär och utförd i varaktigt, korrosionsbeständigt och brandsäkert material och får inte vara mindre än 200x100 mm. Orden CSC SAFETY APPROVAL alternativt AGREEMENT CSC AUX FINS DE LA SECURITE ska ha en minsta höjd av 8 mm. Övriga bokstäver och siffror ska ha en minsta höjd av 5 mm. Bokstäver och siffror ska stansas, präglas eller på annat varaktigt och läsbart sätt fästas på skyltens yta.

CSC SAFETY APPROVAL	
1) →	[GB - L/749/2/7/75]
2) →	DATE MANUFACTURED .....
3) →	IDENTIFICATION No. ....
4) →	MAXIMUM OPERATING GROSS MASS ..... kg ..... lb
5) →	ALLOWABLE STACKING LOAD FOR 1.8g ..... kg ..... lb
6) →	TRANSVERSE RACKING TEST FORCE ..... newtons
7) →	.....
8) →	.....
9) →	.....

- 1) Land där containern godkänts och godkännandenummer, såsom i exemplet på första raden. (Landet där containern godkänts ska anges med de tecken som används för att utvisa registreringsland för motorfordon i internationell vägtrafik).
- 2) Tillverkningsdatum (månad och år).
- 3) Tillverkarens igenkänningsnummer på containern eller, ifråga om befintliga containrar för vilka detta nummer inte är känt, det av administrationen tilldelade numret.
- 4) Maximalt tillåten bruttovikt (kg och lb).
- 5) Tillåten staplingslast för 1,8g (kg och lb).
- 6) Provningslast för tvärstyvhet (newton).
- 7) Gavlarnas hållfasthet. Anges på skylten endast om gavlarna är konstruerade att motstå en belastning som är större eller mindre än 0,4 gånger maximalt tillåtna nyttolast, dvs. 0,4Pg.

<sup>10</sup> Motsvarar 1972 års konvention om säkra containrar Annex I, Appendix.



- 8) Sidoväggarnas hållfasthet. Anges på skylten endast om sidoväggarna är konstruerade att motstå en belastning som är större eller mindre än 0,6 gånger maximalt tillåtna nyttolast, dvs. 0,6Pg.
- 9) Tidpunkt för den första egenkontrollen (månad och år) för nya containrar och tidpunkter för efterföljande egenkontroller (månad och år) om skylten används för detta ändamål.
- 10) Staplingsstyrka med en dörr borttagen ska anges på skylten endast om containern är godkänd för användning med en dörr borttagen. Märkningen ska ange:

ALLOWABLE STACKING LOAD ONE DOOR OFF FOR 1.8g  
(... kg ... lb).

Denna märkning ska visas omedelbart intill provningsvärdet för staplingsstyrka (se rad 5).

- 11) Tvärstyvhetsstyrka med en dörr borttagen ska anges på skylten endast om containern är godkänd för användning med en dörr borttagen. Märkningen ska ange:

RACKING TEST FORCE ONE DOOR OFF (... newton).

Denna märkning ska visas omedelbart intill provningsvärdet för tvärstyvhetsstyrka (se rad 6).

### **Särskilda svenska bestämmelser**

#### *Till bihanget*

Säkerhetsskylt ska tillhandahållas av ägaren eller tillverkaren.

Säkerhetsskylten ska

- kunna motstå och förbli avläsningsbar efter 15 minuters påverkan av brand som orsakar en temperatur av 540°, när den är fästad på det konstruktionsmaterial som specificerats för containern,
- kunna motstå korrosiva effekter av omgivningen, både till sjöss och i land, så att den förblir avläsningsbar, och
- vara så tillverkad att den kommer att kunna avläsas under containerns hela användningsperiod (livslängd).

REMISS

## **BILAGA 2**

### **Konstruktionsmässiga säkerhetskrav och provning**

#### **Allmänna bestämmelser**

Följande definitioner gäller för denna bilaga:

- $g$  = tyngdaccelerationen på jordens yta,  $9,81 \text{ m/s}^2$ .
- Last = används för att beskriva en fysisk kvantitet som kan tillskrivas en sort som betecknar massa.
- $R$  = en containers maximalt tillåtna bruttovikt, det vill säga den maximalt tillåtna summan av en containers egenvikt och dess last.  $R$  anges i enheten massa. Beräkningar av gravitationskrafter som härstammar från detta värde, som är en tröghetskraft, betecknas den  $R_g$ .
- $P$  = en containers maximalt tillåtna nyttolast, det vill säga skillnaden mellan en containers totalt tillåtna vikt (inklusive last) och dess egenvikt (exklusive last).  $P$  anges i enheten massa. Beräkningar av gravitationskrafter som härstammar från detta värde, som är en tröghetskraft, betecknas den  $P_g$ .
- Tara = massan av en tom container inklusive permanent monterad utrustning.

#### **Inledning**

Kraven i denna bilaga har bestämts så att det är underförstått att i alla skeden av hanteringen ska de krafter som påverkar containern som resultat av rörelse, lyft, stapling och den lastade containerns vikt i kombination med yttre krafter inte överskrida den hållfasthet containern konstruerats för. Följande antaganden har gjorts:

- a) Att containern är förankrad på ett sådant sätt att den inte utsätts för större krafter än den har konstruerats för.
- b) Att containerns last är stuvad i enlighet med rekommenderad praxis så att lasten inte utövar krafter på containern utöver de krafter för vilka den har konstruerats.

#### **Tillverkning**

1. En container får vara tillverkad av vilket lämpligt material som helst. Om den på ett tillfredsställande sätt genomgår provningar enligt moment 1-8 nedan, utan att uppvisa någon deformation eller skador som gör den olämplig för sitt ändamål, ska den anses säker.

2. Dimensioner, placeringar och tillhörande toleranser för hörnbeslag ska kontrolleras med hänsyn till de lyft- och fastsättningssystem i vilka de ska fungera.

## **Provningslaster och provningsmetoder**

Där så är tillämpligt med hänsyn till containerns utförande ska följande angivna provningslaster och provningsmetoder användas:

### **1. LYFT**

Containern, som ska vara lastad på föreskrivet sätt, ska lyftas så att inga nämnvärda accelerationskrafter uppstår. Efter lyftet ska containern hänga eller stödjas i fem minuter och därefter sänkas ned.

Provningslaster och anbringade krafter

Provningsmetoder

#### **A) Lyft från hörnbeslag**

##### ***Inre belastning***

Provningslasten ska vara jämnt fördelad och så stor att den kombinerade vikten av container och provningslast är lika med 2R. Om vid provning av en tankcontainer den kombinerade vikten av tom container och provningslast i tanken understiger 2R ska containern belastas ytterligare, jämnt fördelat i tankens längdled, så att belastningen 2R uppnås.

##### ***Externt anbringade krafter***

Kraften som erfordras för att lyfta den kombinerade vikten 2R ska anbringas på det sätt som anges under Provningsmetoder.

##### ***i) Lyft från topphörnbeslag:***

På containrar som är längre än 3 m (10 ft) - nominellt mått - ska lyftkrafterna anbringas vertikalt i alla fyra topphörnbeslagen.

På containrar som är 3 m (10 ft) eller kortare - nominellt mått - ska lyftkrafterna anbringas i alla fyra topphörnbeslagen så att vinkeln mellan varje lyftanordning och vertikalplanet blir 30°.

##### ***(ii) Lyft från bottenhörnbeslag:***

Containern ska lyftas så att lyftanordningarna verkar enbart på bottenhörnbeslagen. Lyftkrafterna ska anbringas i följande vinklar mot horisontalplanet:

30° för containrar som är 12 m (40 ft) eller längre.

37° för containrar som är 9 m (30 ft) eller längre men vars längd understiger 12 m (40 ft).

45° för containrar som är 6 m (20 ft) eller längre men vars längd understiger 9 m (30 ft).

60° för containrar som är kortare än 6 m (20 ft).

---

## B) Lyft med andra metoder

### *Inre belastning*

Provningslasten ska vara jämnt fördelad och så stor att den kombinerade vikten av container och provningslast är lika med 1,25R.

### *Externt anbringade krafter*

Kraften som erfordras för att lyfta den kombinerade vikten 1,25R ska anbringas på det sätt som anges under Provningsmetoder.

### *Inre belastning*

Provningslasten ska vara jämnt fördelad och så stor att den kombinerade vikten av container och provningslast är lika med 1,25R. Om vid provning av en tank-container den kombinerade vikten av container och provningslast i tanken understiger 1,25R, ska containern belastas, jämnt fördelat i tankens längdled, ytterligare så att provningslasten 1,25R uppnås.

### *Externt anbringade krafter*

Kraften som erfordras för att lyfta den kombinerade vikten 1,25R ska anbringas på det sätt som anges under Provningsmetoder.

### *(i) Lyft från gaffelfickor:*

Containern ska placeras på balkar belägna i samma horisontalplan. Varje balk ska centreras i respektive gaffelficka. Balkarna ska ha samma vidd som de gafflar varmed containern kommer att hanteras och ska stickas in i gaffelfickorna till 75 procent av dessas längd.

### *(ii) Lyft från griparmsfästen:*

Containern ska placeras på klossar belägna i samma horisontalplan, en under varje griparmsfäste. Klossarna ska vara lika stora som lyftytan på de griparmar varmed containern kommer att hanteras.

### *(iii) Andra metoder:*

Om containrar är konstruerade för att - i lastat skick - hanteras med någon metod som inte nämnts under A) eller B) (i) och (ii) ska de provas med provningslast och externt anbringade krafter som är representativa för de accelerationspåfrestningar som metoden utsätter containern för.

---

## 2. STAPLING

1. Vid internationell transport där de maximala, vertikala accelerationskrafterna avviker markant från 1,8g och när användningen av containern är begränsad till sådana transportförhållanden får staplingsbelastningen varieras med hänsyn till förekommande accelerationskrafter.
2. Efter genomförd, godkänd provning kan containern godkännas för viss tillåten staplingslast, vilket ska anges på säkerhetsskylten under rubriken "Allowable stacking load for 1,8g (kg and lb)".

Provningslaster och anbringade krafter	Provningsmetoder
<p><b>Inre belastning</b></p> <p>Provningslasten ska vara jämnt fördelad och så stor att den kombinerade vikten av container och provningslast är lika med 1,8R. Tankcontainrar får dock provas tomma.</p>	<p>Containern, som ska vara lastad med föreskriven provningslast, placeras på fyra horisontella klossar, vilka i sin tur ska vila mot en styv horisontal yta. Under vart och ett av hörnbeslagen eller motsvarande hörnkonstruktion ska en kloss placeras. Klossarna ska centreras under hörnbeslagen och ska ha ungefär samma yta som dessa.</p>
<p><b>Externt anbringade krafter</b></p> <p>Dessa ska vara sådana att de utsätter vart och ett av de fyra topphörnbeslagen för en vertikal nedåtriktad kraft lika med 0,25 x 1,8 x g gånger den tillåtna statistiska staplingsvikten.</p>	<p>Varje externt anbringad kraft ska anbringas mot vart och ett av hörnbeslagen genom ett för provning avsett hörnbeslag eller ett provningsdon med samma yta.</p> <p>Det för provningen avsedda hörnbeslaget eller donet ska förskjutas med avseende på containerns topphörnbeslag 25 mm (1 in.) i tvärriktningen och 38 mm (1/2 in.) i längdriktningen.</p>

### Särskilda svenska bestämmelser

#### *Till punkt 2. Stapling*

Om sex 20-tons containrar med vardera en totalvikt av 20 320 kg kan staplas i höjd, kommer belastningen på bottencontainern att motsvara 5x20 320 kg, dvs. 101 600 kg. Denna vikt anges på skylten: "Allowable stacking weight for 1,8 g – 101 600 kg/224 000 lb".

Provningslasten ska i detta fall vara 1,8x101 600 kg, dvs. 182 880 kg, lika fördelad med ¼ på varje hörnstolpe.

Den tillåtna staplingslasten kan omvänt beräknas om provningslasten på de fyra hörnstolparna är känd. Den minsta av dessa fyra provningslaster multipliceras då med 4 (antalet hörnstolpar) och divideras med 1,8 (dynamisk faktor), vilket ger staplingslasten.

Följande är ett användbart exempel på hur den tillåtna staplingslasten kan varieras enligt vad som föreskrivs i punkt 1 av staplingsprovet:

Om för en särskild resa den högsta vertikala accelerationen på en container tillförlitligt och effektivt kan begränsas till 1,2g, skulle den tillåtna staplingslasten medgiven för den resan vara den tillåtna staplingslasten märkt på skylten, multiplicerad med förhållandet mellan 1,8 och 1,2 (tillåten staplingslast på skylten gånger  $1,8/1,2=$  staplingslasten som medges för resan).

REMISS

### 3a. KONCENTRERADE BELASTNINGAR PÅ TAK

Provningslaster och anbringade krafter	Provningsmetoder
<b>Inre belastning</b> Ingen	Den externt anbringade kraften ska anbringas vertikalt nedåt på den yttre ytan i det svagaste området på containerns tak.
<b>Externt anbringade krafter</b> En koncentrerad belastning på 300 kg (660 lb) jämnt fördelad på en yta av 600x300 mm (24x12 in.).	

### 3b. KONCENTRERADE BELASTNINGAR PÅ GOLV

Provningslaster och anbringade krafter	Provningsmetoder
<b>Inre belastning</b> Två koncentrerade belastningar, var och en på 2 730 kg (600 lb) och var och en verkande på containerns golv inom en kontaktyta på 142 cm <sup>2</sup> (22 sq.in.).	Provningsmetoden ska göras med containern vilande på fyra horisontella klossar, en under varje bottenhörnbeslag, så att containerns botten fritt kan böjas nedåt.
<b>Externt anbringade krafter</b> Ingen	En provningsanordning ska lastas till en vikt av 5 460 kg (12 000 lb), dvs. 2 730 kg (6 000 lb) på vardera av två kontaktytor. Provningsanordningen ska, när den är lastad, ha en total kontaktyta av 284 cm <sup>2</sup> (44 sq.in.) dvs. 142 cm <sup>2</sup> (22 sq.in.) för vardera av de två kontaktytorna. Ytorna ska ha en bredd av 180 mm (7 in.) och ett centrumavstånd av 760 mm (30 in.). Provningsanordningen ska föras över containerns hela golvyta.



#### 4. TVÄRSTYVHET

Provningslaster och anbringade krafter	Provningsmetoder
<p><b>Inre belastning</b> Ingen.</p>	<p>Den tomma containern placeras på fyra horisontella klossar, en under varje bottenhörnsbeslag, och förankras mot rörelser i längdled och vertikalled med hjälp av förankringsanordningar så anordnade att förankringen endast avser rörelser i längdled vid de bottenhörn som är diagonalt motsatta dem där krafterna anbringas.</p>
<p><b>Externt anbringade krafter</b> Dessa ska vara avsedda att formförändra containerns gavlar i sidled. Krafterna ska vara lika stora som de för vilka containern är konstruerad.</p>	<p>De externt anbringade krafterna ska anbringas antingen var för sig eller samtidigt mot vart och ett av topphörnsbeslagen på en sida av containern. Krafterna ska verka i linjer parallella med containerns bottenyta och gavlar. Krafterna ska först vara tryckande och därefter dragande. Är gavlarna symmetriska kring sin vertikala mittaxel behöver endast en sida provas. Är gavlarna asymmetriska ska båda sidorna provas.</p>

#### 5. FÖRANKRING I LÄNGDRIKTNINGEN (STATISK PROVNING)

Vid konstruktion och tillverkning av containrar ska det beaktas att containrar vid landtransport kan utsättas för accelerationer av 2g verkande horisontellt i längdriktningen.

Provningslaster och anbringade krafter	Provningsmetoder
<p><b><i>Inre belastning</i></b></p> <p>Provningslasten ska vara jämnt fördelad och så stor att den kombinerade vikten av container och provningslast uppgår till maximalt tillåten bruttovikt, R.</p> <p>Om vid provning av en tankcontainer den kombinerade vikten av tom container och provningslast i tanken understiger maximalt tillåten bruttovikt, R, ska containern belastas ytterligare så att belastningen R uppnås.</p> <p><b><i>Externt anbringade krafter</i></b></p> <p>Dessa ska vara sådana att varje sida av containern utsätts för tryck- och dragkrafter i längdriktningen av storleksordningen <math>R_g</math>, d.v.s. en kombinerad kraft av <math>2R_g</math>, som ska tas upp av containerns botten.</p>	<p>Containern lastad med den föreskrivna provningslasten fixeras i sin längdriktning genom förankring av de två bottenhörnesbeslagen (eller motsvarande hörnkonstruktioner) i ena gavelns nedre hörn till lämpliga förankringspunkter.</p> <p>De externt anbringade krafterna ska anbringas först tryckande och sedan dragande från förankringspunkterna. Båda sidorna av containern ska provas.</p>

## 6. GAVLAR

Gavlarna bör kunna motstå en belastning av minst 0,4 gånger maximalt tillåten nyttolast. Om gavlarna emellertid är konstruerade att motstå en belastning mindre eller större än 0,4 gånger maximalt tillåtna nyttolast ska detta värde anges på säkerhetsskylten i enlighet med regel 1.2.b samt dess särskilda svenska bestämmelse.

Provningslaster och anbringade krafter	Provningsmetoder
<p><b><i>Inre belastning</i></b></p> <p>Provningslasten ska vara sådan att en gavels insida utsätts för en jämnt fördelad belastning av 0,4Pg eller sådan annan belastning för vilken containern är konstruerad.</p>	<p>Den föreskrivna provningslasten anbringas enligt följande: Båda gavlarna ska provas. Är gavlarna identiska behöver endast en gavel provas. Gavlar på containrar som inte har öppna sidor eller sidodörrar kan provas var för sig eller samtidigt. Gavlar på containrar som har öppna sidor eller sidodörrar ska provas var för sig.</p> <p>När gavlarna provas var för sig ska reaktionskrafterna till de på gaveln anbringade krafterna upptas endast av containerns bottenkonstruktion.</p>
<p><b><i>Externt anbringade krafter</i></b></p> <p>Inga.</p>	

## 7. SIDOVÄGGAR

Sidoväggarna bör kunna motstå en belastning av minst 0,6 gånger maximalt tillåten nyttolast. Om emellertid sidoväggarna är konstruerade att motstå en belastning mindre eller större än 0,6 gånger maximalt tillåten nyttolast ska detta värde anges på säkerhetsskylten i enlighet med regel 1.2.b samt dess särskilda svenska bestämmelse.

Provningslaster och anbringade krafter	Provningsmetoder
<p><b><i>Inre belastning</i></b></p> <p>Provningslasten ska vara sådan att insidan av en sidovägg utsätts för en jämnt fördelad belastning av 0,6 Pg eller sådan annan belastning för vilken containern är konstruerad.</p>	<p>Den föreskrivna provningslasten anbringas enligt följande: Båda sidor ska provas utom när sidorna är identiska. Sidoväggarna ska provas var för sig och reaktionerna från provningslasten ska tas upp av hörnbeslagen eller motsvarande hörnkonstruktioner. Containrar med öppet tak ska provas i det skick i vilket de är avsedda att användas, t.ex. med borttagbara takbalkar på plats.</p>
<p><b><i>Externt anbringade krafter</i></b></p> <p>Inga</p>	

## 8. DRIFT MED EN DÖRR BORTTAGEN

1. I containrar med en dörr borttagen reduceras förmågan att stå emot transversell last betydligt, och även staplingsstyrkan kan reduceras. Borttagning av en dörr på en container i drift betraktas som en modifiering av containern. Containrar måste godkännas för drift med en dörr borttagen. Sådant godkännande bör baseras på provningsresultat enligt nedan.

2. Då staplingsprov har genomförts med godkänt resultat får containern klassas för den tillåtna överliggande staplade massan, som ska anges på säkerhetskylten under rad 5:

ALLOWABLE STACKING LOAD FOR 1.8g ONE DOOR OFF  
(... kg ... lb).

3. Då tvärstyvhetsprov har genomförts med godkänt resultat ska belastningen för den godkända tvärstyvhetsstyrkan anges på säkerhetskylten alldeles under rad 6:

TRANSVERSE RACKING TEST FORCE ONE DOOR OFF (... newtons).

Provlastningar och anbringade krafter	Provningsmetoder
	(a) Stapling
<b>Inre belastning</b> En jämnt fördelad belastning så att den kombinerade massan av containern och provbelastningen är 1.8R.	Provet ska genomföras enligt vad som anges under 2. STAPLING.
<b>Externt anbringade krafter</b> Vart och ett av de fyra hörnbeslagen ska utsättas för en vertikal nedåtgående kraft motsvarande 0,25 x 1,8 x g gånger den tillåtna överliggande statiska staplingsmassan.	
	(b) Tvärstyvhet

---

***Inre belastning***

Ingen

Provet ska genomföras enligt vad som anges under 4.

TVÄRSTYVHET

***Externt anbringade krafter***

Ska belasta containerns ändkonstruktion i sidled. Krafterna ska motsvara dem som containern är konstruerad för.

---

REMISS

REMISS

## **BILAGA 3<sup>11</sup>**

### **Kontroll och verifiering**

#### **1. Inledning**

Artikel VI i konventionen avser kontrollåtgärder som kan vidtas av de fördragsslutande parterna. Sådan kontroll bör begränsas till intyg om att containern är försedd med en giltig säkerhetsskylt och ett godkänt program för fortlöpande egenkontroll (ACEP) eller en gällande märkning för ett giltigt datum för nästa kontroll (NED), om det inte finns uppenbart stöd för att anta att containerns kondition är sådan att en säkerhetsrisk föreligger. Denna bilaga föreskriver närmare detaljer för att göra det möjligt för tillsynsmyndigheten enligt 9 § containerlagen (1980:152) att bedöma containerns strukturella integritet och vara till hjälp för att avgöra om en container är säker nog att fortsätta transporten eller om den bör stoppas till dess nödvändiga åtgärder har vidtagits. De kriterier som anges ska användas för att fatta beslut om omedelbart nyttjandeförbud och bör inte användas som kriterier för beslut om reparation eller drift vid egenkontroll.

#### **2. Kontrollåtgärder**

Tillsynsmyndigheten enligt 9 § containerlagen (1980:152) bör ta hänsyn till följande:

1. kontroll bör företas av containrar som utgör en uppenbar säkerhetsrisk;
2. lastade containrar med skador som motsvarar eller överstiger de kriterier som anges nedan bedöms utgöra personfara;

Tillsynsmyndigheten bör stoppa sådana containrar. Dock får tillsynsmyndigheten tillåta fortsatt förflyttning av containern om den ska flyttas till sin slutliga destination utan att lyftas från sitt aktuella transportmedel;

3. tomma containrar med skador som motsvarar eller överstiger de kriterier som anges nedan bedöms också utgöra personfara. Tomma containrar flyttas normalt för reparation till en depå som valts av ägaren, förutsatt att de kan flyttas säkert; detta kan innebära en nationell eller internationell förflyttning. Varje skadad container som flyttas bör hanteras och transporteras med vederbörlig hänsyn till dess strukturella skada;
4. tillsynsmyndigheten bör meddela berörd containerägare, förhyrare eller agent närhelst en container är satt under kontroll;

<sup>11</sup> Motsvarar 1972 års internationella konvention om säkra containrar, Annex III.

5. de bestämmelser som anges i denna bilaga är inte uttömmande för alla typer av containrar eller alla möjliga skador eller kombination av skador;
6. en skada på en container kan synas allvarlig utan att nödvändigtvis utgöra en uppenbar säkerhetsrisk; och
7. en omfattande skada kan vara resultatet av en betydande påverkan som kan vara orsakad av olämplig hantering av containern eller andra containrar, eller betydande rörelse av lasten i containern. Särskild uppmärksamhet bör därför riktas mot tecken på tydlig skadepåverkan.

### **3. Utbildning av tillsynsmyndighetens personal**

Den tillsynsmyndighet som utövar kontroll bör säkerställa att dess personal, som har i uppdrag att utföra dessa bedömningar och kontrollåtgärder, får nödvändig utbildning.

Utbildningen bör omfatta både teoretisk och praktisk undervisning.

### **4. Strukturellt känsliga komponenter och definition av allvarlig strukturell skada i var och en av komponenterna**

4.1 Följande komponenter är strukturellt känsliga och bör undersökas för allvarliga skador:

Strukturellt känslig komponent	Allvarlig strukturell skada
Takbalk	Lokal deformation av balk över 60 mm eller bristningar eller sprickor eller revor i balkmaterialet över 45 mm långa. OBS: På vissa utföranden av tankcontainrar är den övre balken inte en strukturellt viktig komponent.
Bottenbalk	Lokal deformation i rät vinkel mot balken över 100 mm eller bristningar eller sprickor eller revor i balkmaterialet över 75 mm långa. OBS: Balkmaterialet inkluderar inte balkens bottenfläns.
Övre dörrkarm	Lokal deformation av karmen över 80 mm eller sprickor eller revor över 80 mm långa.
Tröskel	Lokal deformation av tröskeln över 100 mm eller sprickor eller revor över 100 mm långa.
Hörnstolpar	Lokal deformation av hörnstolparna över 50 mm eller sprickor eller revor över 50 mm långa.



Strukturellt känslig komponent	Allvarlig strukturell skada
Hörnbeslag och eventuella mellanliggande beslag	<p>Saknade hörnbeslag, varje genomgående brott eller repa, varje deformation av beslag som hindrar full användning av säkrings- eller lyftbeslag (se OBS nedan) eller varje separering i en svets, över 50 mm lång, från anslutande komponenter.</p> <p>OBS: Fullt utnyttjande av lås- eller lyftbeslag förhindras av varje deformation av beslag över 5 mm från dess ursprungsnivå, varje öppning med en bredd större än 66 mm, varje öppning med en längd större än 127 mm eller varje minskning av tjockleken i den plåt som omfattar toppöppningen som gör den mindre än 23 mm tjock</p>
Bottenkonstruktion	<p>Två eller flera närgränsande tvärbalkar saknas eller är separerade från bottenbalkarna. Tjugo procent (20 %) eller mer av det totala antalet av tvärbalkar saknas eller är separerade.</p> <p>OBS: Om fortsatt transport tillåts är det av vikt att separerade tvärbalkar hindras från att lossna och falla.</p>
Anordningar för reglering och säkring av dörrar	<p>En eller flera inre reglingsanordningar är ur funktion.</p> <p>OBS: Vissa containrar är utförda och godkända (och så registrerade på säkerhetsskylten) för att nyttjas med en dörr öppen eller borttagen.</p>

4.2 Effekten av två eller flera skadeincidenter i samma strukturellt känsliga komponent kan, även om var och en är mindre än vad som framgår av ovanstående tabell, motsvara eller vara större än effekten av den enstaka skada som är noterad i tabellen. Under sådana omständigheter kan tillsynsmyndigheten stoppa containern och inhämta ytterligare information för bedömning av om containern ska beläggas med nyttjandeförbud.

4.3 För tankcontainrar bör fastsättningen av tanken eller tankskalet till containerramen också besiktigas med avseende på lätt synliga allvarliga strukturella skador jämförbara med dem specificerade i tabellen. Om någon sådan allvarlig strukturell skada hittas i någon av dessa anslutningar, bör tillsynsmyndigheten stoppa containern.

4.4 För plattformcontainrar med vikbara gavelramar är gavelramens låsmekanism och de gångjärnstappar kring vilka gavelramen roterar strukturellt känsliga och bör också inspekteras för skada.

REMISS

## **BILAGA 4**

### **Bestämmelser angående egenkontroll**

1. Ansvaret för egenkontrollens utförande åvilar ägaren (såsom definierad i konventionens Artikel II, punkt 10).
2. Egenkontrollen ska utföras med hänsyn till de särskilda egenskaperna hos olika typer av containrar och konstruktionsmaterial.
3. Egenkontrollen ska utföras av behörig kvalificerad person, som äger erfarenhet i att upptäcka skador i containers konstruktion.
4. Egenkontrollen ska anpassas så att tillräcklig tid medges för grundligt utförande.
5. Vid egenkontrollen ska utrönas om en container har någon brist i säkerhetshänseende, som ska åtgärdas innan containern åter får användas.

Vid utförande av egenkontroll kan viss vägledning erhållas i transportforskningskommissionens rapport 1978:4 "Containerinspektion - Råd och anvisningar".

6. Egenkontrollen kan utföras i samband med eller som en del av en rutin- eller reparationsbesiktning eller vid varje annat lämpligt tillfälle.  
Beträffande fortlöpande egenkontroll (ACEP), jfr. Bilaga 1, regel 2.3(c).
7. Egenkontrollen ska omfatta en grundlig visuell inspektion utvändigt, inbegripet containerns undersida, och om möjligt en invändig inspektion.
8. Egenkontrollen ska i första hand omfatta bärande delar och deras sammanbindningar, lyft- och förankringsdetaljer såsom hörnbeslag, fästen för griparmslyft och gaffelfickor samt reglinsutrustningar för öppningsbara detaljer. Varje sådan brist eller skada som kan innebära fara för person ska rättas till innan containern får användas på nytt.
9. Vid egenkontrollen ska särskilt beaktas förekomsten av:
  - rostangrepp, som kan påverka säkerheten vid hantering
  - svagheter i svetsfogar, nitningar eller andra fästansordningar, som kan påverka säkerheten vid hantering samt
  - fel i följande detaljer:
    - anordningar för stängning av dörrar och luckor
    - gaffelfickor
    - golv
    - golvbalkar
    - griparmsfästen
    - hörnbeslag
    - hörnstolpar
    - tak
    - övre och nedre längs- och tvärbalkar
    - väggar och gavlar
    - stegar
    - säkerhetsskylt

## **TSFS 20:**

### *Bilaga 4*

- andra komponenter som kan vara av vikt för containerns säkra hantering.
10. Utförd egenkontroll ska protokollföras. I protokollet ska tidpunkten och platsen för egenkontrollen anges. Protokollet ska undertecknas av den som har utfört egenkontrollen och, om inte samma person, den som ansvarat för densamma. Protokollet ska innehålla uppgift om de punkter som har granskats samt anmärkning om förekommande brister som påverkar säkerheten. Det ska vidare innehålla uppgift om de åtgärder som ska vidtas för att avhjälpa dessa brister. Protokollet ska förvaras hos ägaren och ska göras tillgängligt på begäran av Transportstyrelsen.

REMISS

## **BILAGA 5<sup>12</sup>**

### **Riktlinjer för framtagande av program för ACEP (Approved Continuous Examination Programme)**

#### **Bakgrund**

I enlighet med 1972 års internationella konvention om säkra containrar (CSC), i gällande version, ska containrar som används för internationella transporter, med undantag för containrar särskilt konstruerade för lufttransporter, uppfylla vissa säkerhetskrav för godkännande och besiktas regelbundet. Containerägare kan välja att följa ett periodiskt besiktningsprogram (PES, Periodic Examination Scheme) eller ansöka hos Transportstyrelsen om godkännande av ett fortlöpande besiktningsprogram (ACEP, Approved Continuous Examination Programme). I denna bilaga behandlas endast fortlöpande besiktningsprogram. Därför bör containerägare som önskar besikta en container i enlighet med ett periodiskt besiktningsprogram kontakta sina respektive administrationer för att ta reda på om det finns fastställda förfaranden för periodiska besiktningsprogram.

#### **Syfte**

Syftet med dessa riktlinjer är att skapa ett enhetligt synsätt, dels hos containerägare när de tar fram fortlöpande besiktningsprogram och lämnar in det till administrationen för godkännande, dels hos administrationerna, när de ska bedöma om ett fortlöpande besiktningsprogram kan godkännas. I de här riktlinjerna finns rekommendationer för att underlätta framtagande och godkännande av besiktningsprogram i enlighet med CSC 1972, i gällande version. Om riktlinjerna följs innebär det också större möjligheter att etablera en metod för containerägare att förmedla detaljer rörande förbättringar av programmet till de personer som ansvarar för underhållet av deras containrar i enlighet med ett godkänt program.

#### **Format**

För att fortlöpande besiktningsprogram ska vara lätta att utvärdera, hänvisa till och arkivera, bör dessa formatrekommendationer följas när en ansökan lämnas in. Program som lämnas in i pappersformat bör vara arrangerade i lämplig ordning. Administrationerna kan också uppmuntra elektronisk inlämning av dokument. Containerägarens namn bör anges tydligt på försättsbladet. Om det inlämnade programmet har färdigställts av en annan organisation, i containerägarens ställe, bör det på försättsbladet också finnas en hänvisning till den organisation som färdigställt programmet.

- 1. Följebrev**, med begäran om att det inlämnade programmet ska godkännas.

<sup>12</sup> Motsvarar CSC.1/Circ.143 korrigerad enligt CSC.1/Circ.152

## **2. Företagsinformation**

- 2.1 Kortfattad beskrivning av företagets affärsverksamhet
- 2.2 Kortfattad beskrivning av containertyp och antal containrar som ska omfattas av programmet
- 2.3 Kontaktuppgifter till företagets huvudkontor: telefonnummer, fax, e-post, webbplats och adress samt telefonnummer och e-post till företagets kontaktpunkt för ärenden relaterade till ACEP, om dessa skiljer sig från huvudkontorets telefonnummer och e-post
- 2.4 Grundläggande organisationsschema eller detaljerad information om vilket ansvar som vilar på viktiga personer eller positioner knutna till programmet
- 2.5 Bekräftelse på att företaget samtycker till att implementera det godkända programmet och upprätthålla containrarnas säkerhet i enlighet med CSC 1972, i gällande version.

**Observera:** Om en containerägare hanterar och underhåller sin containerflotta i enlighet med ett certifierat kvalitetssystem, bör myndighetens representant ta hänsyn till detta i utvärderingen av dokumentationen.

## **3. Märkning av containrar**

- 3.1 Beskriv tillvägagångssättet för märkning av nya och existerande containrar med identifikation som visar att containern har besiktats i enlighet med ett ACEP-program. Beskriv också förfarandet för återställande av skadad eller förlorad ACEP-märkning.
- 3.2 Beskriv var på containern ACEP-märket är placerat och bifoga en bild på märket.
- 3.3 Beskriv hur den unika identifieringen av enskilda containrar sker.
- 3.4 Beskriv containerägarens förfaranden för och skyldigheter att avlägsna (eller inte avlägsna) ACEP-märket om containern säljs eller leasas ut.

## **4. Besiktning av containrar**

- 4.1 Ange i detalj vilka kriterier för godkännande respektive underkännande som accepteras inom industrin och används vid besiktningar, reparationer och underhåll av containrar. Om containerägaren använder en egen standard, beskriv vilka metoder och kriterier som tillämpas vid containerbesiktningar, reparationer och underhåll. Beskriv även omfattningen av dessa åtgärder.
- 4.2 Om ingen industristandard för godkännande respektive underkännande används, beskriv hur kriterier för underhåll med avseende på specifika containrars konstruktionsparametrar fastställs.

- 4.3 Beskriv tillvägagångssättet för granskning av containerbesiktningar. Granskningsen kan utföras internt, av containerägaren, eller externt, på uppdrag av containerägaren.
- 4.4 Ange den exakta tidsperiod som tillåts passera mellan containerbesiktningarna. Nämn händelser som föranleder en containerbesiktning. Beskriv förfarandena för att säkerställa att den längsta tillåtna tidsperioden mellan besiktningarna inte överskrids.
- 4.5 Beskriv hur man säkerställer att containerbesiktningarna genomförs av kompetenta personer.
- 4.6 Beskriv förfarandena för reparation och återbesiktning av containrar som blivit underkända.

## **5. Dokumentation**

- 5.1 Beskriv hur dokumentering av containerbesiktningarnas resultat går till, och beskriv metoderna för att spåra besiktningar med hjälp av unika container-serienummer. Om besiktningar av kontrakterade containrar utförs av behörig personal vid en containerterminal, beskriv utförligt hur dokumenteringen av dessa besiktningar går till och vilken information som ska dokumenteras.
- 5.2 Beskriv processen för det automatiserade informationsflödet rörande utbyten och/eller reparationer. Om förfarandet inte är automatiserat, lämna en kopia av containerägarens besiktningsskyltar eller av ett kvitto (eller flera) som bekräftar utbytet av utrustning. Skyltar och kvitton ska vara sådana som används i programmet.
- 5.3 Beskriv hur identifieringen av containrar går till, ange vilka datum de besiktades senast och eventuella reparationsarbeten som finns med i dokumentationen.
- 5.4 Beskriv schemalaggningsdatum av besiktningsskyltar går till och vilken personal som ansvarar för detta.
- 5.5 Ange den tidsperiod som containerägaren kommer att förfoga över dokumentationen.
- 5.6 Uppge var besiktningsskyltningen förvaras och vilken personal eller organisation som ansvarar för tillsynen av denna plats.
- 5.7 Beskriv tydligt hur administrationen på begäran kan få tillgång till besiktningsskyltningen i syfte att inspektera den.
- 5.8 Om det är relevant, lämna närmare information om hur programmet ska inkluderas i containerägarens kvalitetsledningssystem.
- 5.9 Beskriv detaljerat hur register förs över utbildningsbevis eller dokumentation gällande personal som är behörig att utföra containerbesiktningar. Beskriv också hur administrationens personal på begäran kan få tillgång till detta register.

- 5.10 Beskriv hur man lägger till containrar till programmet, tar bort containrar från programmet och uppdaterar uppgifter om containrar i programmet.
- 5.11 Beskriv tillvägagångssättet för att säkerställa att endast containrar försedda med en giltig säkerhetsskylt i enlighet med CSC 1972, i gällande version, tas med i programmet.

## **6. Leasing**

- 6.1 Redogör i detalj för hur det utleasande företaget (containerägarens) besiktningssystem överförs till det företag som ska leasa containern eller hos vilket containern deponeras, och hur programmet implementeras i enlighet med leasingavtalet.
- 6.2 Tillhandahåll ett prov på leasingavtal för container och ange var avtalen förvaras och vilken personal och/eller organisation som ansvarar för platsen.

## **7. Efterlevnad av CSC 1972, i gällande version**

- 7.1 Tillhandahåll en deklARATION där den sökande anger att endast containrar som är godkända i enlighet med CSC 1972, i gällande version, omfattas av programmet.
- 7.2 På administrationens begäran bör den sökande tillhandahålla bevis på godkännande (exempelvis kopior på intyg om godkännande, eller fotografier av säkerhetsskyltar).

## **8. Avslutning**

- 8.1 När administrationen är färdig med sin bedömning av det fortlöpande besiktningssystem som lämnats in för godkännande, och har kontrollerat att alla ACEP-krav är uppfyllda, bör administrationen
  - 1. skicka ett brev med besked om godkännandet, och
  - 2. informera containerägaren om ACEP-registreringsnumret, som ska innehålla följande:
    - a) bokstäverna ACEP
    - b) identifikation av den fördragsslutande parten (Sverige – SE)
    - c) Transportstyrelsens ärendenummer.
- 8.2 I enlighet med CSC, 1972, regel 2.7 i annex I, ska administrationerna se till att information om ACEP-programmen finns allmänt tillgänglig. Detta innebär inte bara att administrationerna ska se till att deras ACEP-information finns allmänt tillgänglig, utan också att de ska förmedla till allmänheten var informationen kan hittas. I detta sammanhang uppmanas administrationerna att upplysa IMO om hur man kan få tag på informationen. Informationen bör omfatta men behöver inte begränsas till
  - 1. företagets namn och kontaktuppgifter,



2. ACEP-programmets identifikationssystem, och
3. det datum då ACEP-programmet godkändes.

För att informationen ska vara lätt att hitta, uppmuntras administrationerna att använda Global ACEP Database, som finns på [www.bic-acep.org](http://www.bic-acep.org), och beskrivs i Instructions for use and information concerning the Global ACEP Database (CSC.1/Circ.154).”

- 8.3 Administrationen bör granska godkända fortlöpande besiktning-program senast 10 år efter godkännande eller förnyat godkännande så att man kan säkerställa att de är fortsatt verkningsfulla.
- 8.4 Ägaren till ett godkänt program bör meddela administrationen som ska godkänna programmet om viktiga ändringar så snabbt som möjligt. Sådana ändringar kan exempelvis röra följande:
  1. kontaktinformation
  2. ansvarsområden
  3. bestämmelser för genomförande av besiktningar
  4. flottoperatör.
- 8.5 Administrationerna bör upprätta ett program för regelbunden granskning av godkända program och med jämna mellanrum förhöra sig om ändringar i dessa.